



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

180280382
5010881360

loading station: 14248

Delivery no. / Date: 7233981 / 16.11.2020
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

Person in charge: 01 Serie
Tel. no. / Fax: 09841/407-6114 / 09841/407-6114
KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 NOV 2020

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.955,100 KG Net weight 1.621,200 KG Volumes

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
2,800 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	8.400 PC	1.621,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	7 PC	105 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	140 PC	181 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	7 PC	16 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	140 PC	32 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 20.11.20
Firma: Q

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261530

17.11.2020-07:18

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 22.776
CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7233975	2510630104	240	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500044979
17.11.2020	2510311875				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	8 -	X	30	TBA-501494	
	P:	48 -	X	0	TBA-501712	
7233976	0550722445	3.640	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500043774
21.11.2020	0550722445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	13 -	X	280	TBA-520921	
	P:	260 -	X	0	TBA-501668	
	P:	260 -	X	0	TBA-520880	
	P:	13 -	X	0	TBA-550528	
7233977	0550723445	3.640	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500043774
19.11.2020	0550723445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	13 -	X	280	TBA-520921	
	P:	260 -	X	0	TBA-501668	
	P:	260 -	X	0	TBA-520880	
	P:	13 -	X	0	TBA-550528	
7233978	0550724445	3.640	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500043774
19.11.2020	0550724445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	13 -	X	280	TBA-520921	
	P:	260 -	X	0	TBA-501668	
	P:	260 -	X	0	TBA-520880	
	P:	13 -	X	0	TBA-550528	
7233979	0550730432	3.640	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500043774
19.11.2020	0550730432				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	13 -	X	280	TBA-520921	
	P:	260 -	X	0	TBA-520880	
	P:	260 -	X	0	TBA-501668	
	P:	13 -	X	0	TBA-550528	
7233981	2510200912	8.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
17.11.2020	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	7 -	X	1.200	TBA-520921	
	P:	140 -	X	0	TBA-520880	
	P:	140 -	X	0	TBA-520890	
	P:	7 -	X	0	TBA-550528	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261530

17.11.2020-07:18

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 22.776Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7233982	2510204509	3.840	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
17.11.2020	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	4 -	X	960	TBA-520921	
	P:	80 -	X	0	TBA-520880	
	P:	80 -	X	0	TBA-520890	
	P:	4 -	X	0	TBA-550528	
7233983	2510311661	240	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
17.11.2020	2510311661				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	8 -	X	30	TBA-501494	
	P:	48 -	X	0	TBA-501712	
7234008	2500331903	46	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
17.11.2020	2500331903-0100				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	1 -	X	30	TBA-501494	
	P:	12 -	X	0	TBA-501543	
	P:	1 -	X	16	TBA-501494	
7234009	2510630003	150	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043068
17.11.2020	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	6 -	X	25	TBA-501494	
	P:	36 -	X	0	TBA-501711	
*****	E N D	*****				

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Die mit fett gedruckten Umlen eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rose = Exemple pour l'expéditeur bleu = Exemple pour le destinataire vert = Exemple pour le transporteur rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore rosa = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier rosa = Exemplar für absender blau = Exemplar für modtager grön = Exemplar for befördrer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
1 MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A VIA DEI CILLATINI 4 I - 70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: 17.11.20						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieferschein # 261530						
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
63 x HP ↳ Pumpen / Muffen 24 x T2 ↳ Getriebschale				22.776 kg		
UN-Nummer Numéro UN	Ben.-s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: À payer par:	
UN					Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernormen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement					24 Gut empfangen Réception des marchandises	
15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions d'affranchissement					Datum Date	
21 Ausfertigt in Exécuté à Bad Windsheim am le 17.11.20						
22 MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübergang Indication de la distance avec la frontière von 91438 Bad Windsheim bis Modugno km					26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Palettes-Expéditeur Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz HN VR 280 Anhängern					28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtrubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7; siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.